

**M. Fernand Etgen**, Président | Nee. Et ass och e bësse vill gespréicheg heibannen. Et ass och dowéinst, wou ech amgaange sinn ze klappen.

(Brouhaha)

**Une voix** | Sch!

**M. Gilles Roth** (CSV) | Mech hätt Der scho rausgehäit.

(Hilarité)

**Mme Nancy Arendt épouse Kemp** (CSV) | An ech hätt schonn e Brëif vun der Conférence des Présidents kritt.

**M. Fernand Etgen**, Président | O, Här Roth, ech soen do léiwer näischt.

(Hilarité)

**Mme Yuriko Backes**, Ministre des Finances | Honorabel Deputéiert, vläicht just da fir ofzeschleissen: Ech mengen, elo fänken d'Trilogen un. D'franséisch Présidence wëll dësen Dossier ënner hirer Présidence nach clôturéieren. A wann ech dann och méi Informatiounen hunn, wéi déi Diskussiounen am Trilog weiderginn, kommen ech natierlech och ganz gären an d'Cofibuskommissioun, fir Iech da méi am Detail iwwert déi Gespréicher ze informéieren an a wéi eng Richtung déi da ginn, well ech mengen, ee vun de Sujeten, deen Iech da vläicht do och wäert interesséieren – soen ech elo mol einfach op Basis vu Gespréicher, déi mer d'leschte Kéier, wou ech hei an der Plenië wor, haten –, ass, wéi d'MiCA dann opgestallt ginn oder wéi d'Cryptoassets wäerten opgestallt ginn an der Surveillance.

Voilà!

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools der Madamm Finanzministesch. An ech hunn direkt gespuert, den Här Mosar huet nach eng Zousazfro.

**M. Laurent Mosar** (CSV) | Jo. Merci, ...

**M. Fernand Etgen**, Président | Här Mosar, wannech gelift.

**M. Laurent Mosar** (CSV) | ... merci, Här President. Och merci der Madamm Minister. Ech wëll elo Iech an eis net nach langweilen, andeem ech awer nach op déi eng oder déi aner Fro géif agoen, déi elo net richteg beäntwert ginn ass. Mee fir dat, wéi gesot, net ze maachen, géif ech vläicht dem Här President vun der Finanzkommissioun proposéieren, datt mer eng Kéier géifen en détail dee Sujet mat deem Text och an der Finanzkommissioun diskutéieren, well et ass e wichtege Text.

Duerfir stellen ech Iech elo keng Zousazfroen. Ech wollt awer nach eng Fro wierklech gekläert hunn, well déi awer fir mech wichteg ass: Dat ass wierklech, wat d'Positioun vun der Lëtzebuergescher Regierung hei ugeet. Well am Europaparlament, do war eng relativ hefteg Debatt, an déi Debatt, déi huet sech eigentlech ofgespillt haaptsächlech zwëschen deene Fraktiounen, déi eis nostinn, an dann anere Fraktiounen, déi éischter vis-à-vis stinn. An do war et ganz kloer, datt ganz besonnesch déi gréng, mee net nëmmen déi gréng, och déi sozialistesch Fraktioun, eigentlech sech zimmlech staark opponéiert hunn, datt iwwerhaapt soll eng Regulatioun vu Kryptoaktiva kommen.

An ech mengen, datt dee Match nach net definitiv eriwuer ass, well ech hunn elo nach d'Prise de position vun deem grénge Riedner zu deem Reglement gelies. An hien huet gesot, si géife virukämpfen. Dat wär also nach ..., si géifen de Kampf eigentlech nach net opginn. Duerfir géif ech awer gär wëssen, Madamm Finanzminister, well déijéineg Fraktioun sech jo och an Ärer Regierung erëmfannen, ob d'Positioun vun der Lëtzebuergescher Regierung awer hei ganz kloer ass an

ob d'Lëtzebuergescher Regierung am Prinzip mat deem Text, wéi en am Moment virläit, averstanen ass?

**Une voix** | Gutt Fro!

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci, Här Mosar. An ech ginn d'Wuert zrëck un d'Madamm Finanzministesch.

**Mme Yuriko Backes**, Ministre des Finances | Jo. Ech kann Iech soen, dass d'Lëtzebuergescher Regierung deem Text, deen op der Conseilssäit ass, zougestëmmt huet.

**M. Laurent Mosar** (CSV) | Très bien!

**Mme Yuriko Backes**, Ministre des Finances | Merci.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools.

### 3. 7348 – Projet de loi relative aux comptes inactifs, aux coffres-forts inactifs et aux contrats d'assurance en déshérence et modifiant :

1<sup>o</sup> la loi modifiée du 23 décembre 1998 portant création d'une commission de surveillance du secteur financier ; et

2<sup>o</sup> la loi modifiée du 7 décembre 2015 sur le secteur des assurances

Mir kommen dann elo zum Projet de loi 7348 iwwert den Assurancëkontrakt. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht, an ech géif d'Wuert direkt un de Rapporteur vun dësem Projet de loi ginn, den honorabelen Här André Bauler.

Här Bauler, Dir hutt d'Wuert.

#### Rapport de la Commission des Finances et du Budget

**M. André Bauler** (DP), rapporteur | Här President, léif alleguer, et gëtt Situatiounen an den tèschemenschleche Bezéiungen, wou ee sech auserneelieft. Dat ass eng Saach, déi eis warscheinlech alleguer geleeëntlech betrëfft, sech aus den Aen ze verléieren. Dat gëtt et awer net just a politeschen, frëndschaftlechen a romantesch Bezéiungen, mee och eeben a Geschäftsbezéiungen.

E konkrete Fall, deen an deem Kontext vläicht eng Rei vun eis betrëfft, dat ass zum Beispill e Compte courant, deen een als Student eemol am Ausland opgemaach huet. Dir erënnert Iech nach sécher alleguer un Är Studentenzäit, wou Der mam Kapp an de Bicher stoungt an dertëschtent och emol heiansdo méi lëschtteg Momenter hat, mat engem klengen Limoncello. Wann een dann nees zrëck op Lëtzebuerg kënnt, huet ee vläicht ufanks aner Problemer ...

(Brouhaha)

**M. Mars Di Bartolomeo** (LSAP) | Ass dat eppes wéi eng Gei?

**M. André Bauler** (DP), rapporteur | ... wéi déi puer Euro, ...

(Interruption par la présidence)

... wéi déi puer Euro, déi een dann ...

**M. Mars Di Bartolomeo** (LSAP) | E Limoncello.

**M. André Bauler** (DP), rapporteur | ... op deem Kont stoen huet, ze rapatriéieren an de Konto am Ausland opzeléisen. Vun haut op muer benotzt een da just nach seng Lëtzebuergescher Handsynnummer an et huet een eng nei Adress. D'Bank muss awer weiderhin enger ganzer Rëtsch vun Obligatiounen nokommen. Si muss wëssen, wien ee Konto huet, wou dës Persoun hire Steiersëtz huet, ob se net op enger kritescher Lëscht steet a sou weider a sou fort. Soubal d'Bank probéiert, un e Client ze kommen, well zum Beispill d'Identitéitskaart geschwënn ofleef, a si awer net méi un dëse Client kënnt, huet d'Finanzinstitut e Problem.

Léif alleguer, dat doten ass elo ee Beispill, e Student, eng Studentin, dee plënnert, déi plënnert. Et gëtt awer nach aner Fäll, an deenen e Konto kann inaktiv ginn, an natierlech och ganz komplex Fäll. Wat geschitt, wann eng Persoun ouni Ierwe stierft a Konten hannerléisst? Wat geschitt, wann et net ëm e Konto geet, mee ëm e Safe mat engem wäertvollen a sentimental wichtege Inhalt? Oder bei enger Liewensversécherung, ouni datt de Beneficiaire kann ermëttelt ginn?

Eis belsch Noperen a Frankräich hu konkret Äntwerthen op dës Froen an et gëtt Zäit, datt mir eis e legale Kader, eng gesetzlech Rumm fir dës Fäll hei zu Lëtzebuerg ginn.

Dowéinst presentéieren ech Iech haut e Gesetzesprojet zu den inaktiven oder schlofende Konten – „comptes dormants“, wéi dat esou schéin am Franséischen heescht –, Safen a Liewensversécherungen.

En ass de 6. August 2018 deposéiert ginn. En ass also schonn e bësse méi laang hei bei eis am Haus. Dat virun allem, well nach eng Rei Amendementer hu musse gemaach ginn.

Op där enger Säit geet et drëm, den Titularen a Beneficiäre vu gewësse Versécherungen d'Recherche iwwer Konten, Safen a Versécherungskontrakter, déi hinnen zoustinn, ze vereinfachen.

Op där anerer Säit geet et och drëm, déi juristesche Sécherheet fir d'Banken an d'Assurancen ze verstärken, andeems hir Obligatiounen kloer opgeléicht ginn. Ënnert dës Obligatiounen fält zemoos och de Kampf géint de Blanchiment an d'Finanzéierung vum Terrorismus.

De Gesetzesprojet geet op dräi Haaptvoleten an. Éischten: Wéi kann ee verhënneren, datt et zu enger Inaktivitéit kënnt? Also d'Preventioun. Zweetens: Wat geschitt mat den Avoiren, wa kee se an Usproch hält? Also d'Consignatioun. An drëttens, wa bis en Usproch no enger Consignatioun gemaach gëtt: Wat ass déi genee Prozedur, fir d'Avoiren zrëckzeginn? Also d'Restitutioun.

E reegelméisseg Kontakt ass den Haaptmoyen, deen et erlabe soll, datt et net zu esou enger Inaktivitéit kënnt. Wann et awer zu enger Inaktivitéit kënnt, da mussen d'Titulairé respektiv d'Beneficiäre vu Konten, Safen a Versécherungskontrakter oder Assurancëverträg vum zoustännegen Etablissement kontaktéiert ginn. Dat natierlech, fir hinnen ze erklären, wat déi méiglech Repercussiounen, Konsequenze vun dëser Inaktivitéit sinn.

Wann de Client oder Beneficiaire nawell net reagéiert, muss d'Bank zousätzlech Recherche maachen, fir de Kontakt nees hierstellen. Sollt d'Recherche zu kengem Resultat féieren, mussen d'Avoire bei der Consignatiounskeess hannerluecht ginn. Objete mat engem emotionale Wäert mussen fir d'éischt emol 50 Joer nom Ufank vun der Inaktivitéit vun de Banke gehale ginn, éier si d'äerfen hannerluecht ginn. D'Avoire ginn esou laang vum Staat gehalen, bis datt ee se dem Besëtzer nees kann erëmginn respektiv dem Beneficiaire kann ausbezuelen. Wann dat awer net sollt méiglech sinn, geet d'Hallschent vun den Avoiren un de Staat an déi aner Hallschent geet un de Fonds souverain intergénérationnel du Luxembourg.

Wéini dat geschitt, hänkt dovunner of, wat genau bei der Consignatiounskeess hannerluecht ass. Ech preziséieren hei, datt den Délai de prescription fir consignéiert Avoire sech normalerweis op 30 Joer beleeft.

De Gesetzesprojet gesäit och en elektronesch Regëster vir, deen d'Recherche vu consignéierten Avoire vereinfacht.

D'CSSF an de Commissariat aux assurances si responsible dofir, datt d'Etape virun enger Consignatioun

fonctionnieren. Fir déi Etappen duerno ass dann d'Consignatiounskeess u sech zoustänneg.

An de Kommissiounssätzungen hunn d'Memberen e puer Punkten opgegraff. Sou huet den honorabelen Här Laurent Mosar zum Beispill d'Fro vum Start vun der Inaktivitéit ugeschwat. Effektiv gëtt an alle Fäll de leschte Kontakt tëscht Client an Etablissement geholl. Hei gouf sech och gefrot, ob dat net ze ëmständlech wier. Mir kruten awer doropshi vu Säite vum Finanzministère versécher, datt d'Banken haut souwisou scho mat Programmer schaffen, déi et hinnen erlaben, den Datum vum leschte Kontakt einfach ze retracéieren. Hei mussen also keng zousätzlech Ustrengunge gemaach ginn.

Doriwwer eraus huet den Här Mosar hannerfrot, firwat d'Monnaie-électronique-Konte vun dësem Projet net betraff sinn. Hei ass d'Iwwerleeung, hei ass d'Räsonement, datt esou Konte fir kleng Montante gebraucht ginn, déi gréisstendeels just transitéieren, fir zum Beispill eng Wuer online ze kafen oder Suen an eng aner Währung ëmzetauschen. Dëse Konten d'Dispositiounen aus dem Gesetzesprojet opzeerleeën, wier net ubruecht, esou d'Vertrieederin vum Finanzministère.

Wat d'Bausparvertrëg ugeet, ass d'Fro opkomm, ob et do net ze komplizéiert wier, fir de Suivi ze hunn, e Suivi, fir d'Inaktivitéit eebe feststellen. Och hei gouf drop verwisen, datt en einfacht Telefonat eigentlech duergeet, fir datt de Kont weiderhin als aktiv kann ugesi ginn. Datt ass iwwerdeems eng gutt Occasioun, fir dem Client säin aktuelle Produit unzepassen oder vläicht nach eppes aneres ze verkafen.

D'Informatiounen, déi un d'Consignatiounskeess muss weidergereicht ginn, sinn och kee weidere Problem, well d'Etablissementer dës Informatiounen souwisou schonn hunn.

D'Beamten aus dem Finanzministère hunn eis och op Nofro vum Här Mosar erkläert, datt d'Consignatioun just ka verweigert ginn, wann d'Etablissement d'Dispositiounen aus dem Text net respektéiert oder déi geliiwert Informatiounen sech als net vollstänneg, net exakt oder carrément falsch erausstellen.

Wann d'Konditiounen bis erfëllt sinn, kann eng nei Demande de consignation gemaach ginn. Mir hunn dat och kloer am Commentaire des articles esou festgehal.

Fir d'Detailer verweisen ech, bien entendu, op mäi schrëftleche Rapport.

Mir kruten en Avis vum Staatsrot, der Chamber de Commerce a vun der Dateschutzkommissioun. De Staatsrot huet a sengem initialen Avis vum Mee 2019 e puer formell Oppositiounen ausgeschat. De Staatsrot huet sech dru gestéiert, datt et eng Consignatiounsflucht gëtt, mee datt d'Consignatiounskeess trotzdeem eng Consignatioun refuséiere kéint. D'Pouvoir vum der Consignatiounskeess hu méi genee misse bestëmmt ginn. De Staatsrot hätt sech iwwerdeems iwwer méi genee Statistiken iwwert déi sougenannt schlofend oder inaktiv Konte gefreet. Doriwwer eraus huet de Staatsrot e puer kleng Ännerungen an och Prezisiounen gefrot fir sécherzegoen, datt d'Zil vum Gesetzesprojet och kéint erreicht ginn.

Dank den Amendementen huet de Staatsrot a sengem zousätzlechen Avis vum November zejoert seng formell Oppositiounen opgehuewen.

Komme mer dann zur Handelskummer. D'Chambre de Commerce huet an hirem Avis vum Dezember 2018 d'Zil vum Projet grondsätzlech begréisst. Si freet sech, ob de Projet dat Zil dann och erreecht, vu datt d'Virschreite relativ opwänneg sinn. D'Chambre de Commerce ass, d'selwecht wéi de Staatsrot, géint d'Méiglechkeet vun der Consignatiounskeess, eng

Consignatioun ze refuséieren. D'Delaïen am Gesetzesprojet wiere widderspreechlech an ze komplizéiert, well et der jo verschidder gëtt a well eng Persoun en diversifiéiert Portfolio kann hunn, wou da verschidde Delaie spillen. D'Sanktiounen wieren dann och ze schwéier. Iwwerdeems misst een ënner anerem eng aner Reegelung fanne fir Konten, déi en faveur vu Mannerjärege opgemaach ginn an d'Pièce missten och kënnen op Englesch an d'Consignatiounskeess ageerecht ginn.

An hirem zousätzlechen Avis huet d'Chambre de Commerce nach weider Observatiounen gemaach.

D'Dateschutzkommissioun huet un de Prinzip vum der Minimisation vum den Donnéeën erënnert. Et sollen nach just pertinent Donnéeën gesammelt ginn an och gehale ginn. An dat och just sou laang, wéi dat eeben noutwendeg ass. D'Delaïen, déi bestëmmen, wéi laang d'Donnéeën gehale mussen ginn, solle kloer am Gesetz stoen. Och muss kloer gereegelt sinn, wéi déi Daten dann eeben echagéiert, wéi se ausgetosch ginn.

D'Dateschutzkommissioun ass iwwerdeems domat d'accord, datt anonymiséiert Statistiken gemaach ginn. An hirem zousätzlechen Avis begréisst d'Dateschutzkommissioun dann, datt Prezisiounen iwwert d'Donnéeën, déi gesammelt ginn, gemaach goufen. Et gouf och preziséiert, wéi den Echange vun Informatiounen gemaach gëtt. Iwwerdeems gëtt begréisst, datt d'Consignatiounskeess elo kloer als verantwortlech Entitéit fir d'Donnéeën ernimmt gëtt.

Fir all aner Detailer verweisen ech op déi respektiv Avisen.

Ech wier dann um Schluss ukomm. Ech soen op jidde Fall de Beamten aus dem Ministère villmools Merci fir déi gutt a gewëssenhaft Zesummenaarbecht bei dësem Projet. Si hu wierklech versicht, op all déi Froen, déi gestallt gi sinn, souwäit wéi méiglech prezis Äntwerten ze ginn. An ech denken, dat ass jo och richtig a wichteg, datt mer dat seriö an der Kommissioun maachen. Dofir soen ech och jidderengem, deen dozou bäigedroen huet, en häerzleche Merci.

Schlussendlech ginn ech dann awer och am Numm vu menger Fraktioun den Accord. Villmools merci.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools dem Här Rapporteur André Bauler.

An den éischten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här Laurent Mosar.

**Discussion générale**

**M. Laurent Mosar** (CSV) | Jo. Ech fänken u mat engem grouse Merci un eise Rapporteur, deen eis, wéi mer dat vun him gewinnt sinn, op eng ganz pedagogesch Aart a Weis e komplizéiert Projet alt erëm eng Kéier am Detail roueg erkläert huet. Ech hunn awer haut nach en zousätzlech Talent an em erkannt: En huet all déi Froen, déi ech wollt stellen, schonn hei ...

(Hilarité)

... gestallt.

**Plusieurs voix** | A!

(Brouhaha)

**M. Laurent Mosar** (CSV) | An nach besser: En huet se direkt ...

**Une voix** | Le grand manitou!

**M. Laurent Mosar** (CSV) | ... beäntwert, Här Präsident. Duerfir e ganz grouse Merci dem Frënd Änder Bauler.

**M. André Bauler** (DP), rapporteur | Här Mosar, ech vergiessen net, wat Dir an de Kommissiounen alles esou frot a sot.

(Coups de cloche de la présidence)

**M. Laurent Mosar** (CSV) | Also ech sinn ëmmer erëm erstaunt, wéi gutt Dir mir nolauschtert, Här President. Mee wéi gesot, e ganz grouse Merci.

**Une voix** | Et ass net ze iwwerhéieren!

**M. Laurent Mosar** (CSV) | Dat erspuert mir, dann och nach eng Kéier der Finanzministesch déi selwecht Froen ze stellen.

Ech kann och direkt soen, datt mer den Accord zu deem dote Projet ginn.

Ech hunn allerdéngs e bësse Bauchwéi. Elo manner, wat de Fong vum Projet betrëfft, mee wéinst der Aart a Weis, wéi awer hei mat Avisen, déi zu engem Projet erakommen, ëmgaange gëtt. An den Här Bauler ass jo net nëmme e grouse Pädagog, mee en ass nach méi e groussen Diplomat. Ech hunn nämlech hei ... Wéi en elo resuméiert huet, wat an deenen Avisa vum der Chambre de Commerce an der CNPD stoung, huet en dat awer op esou eng formidabel diplomatesch Aart a Weis erkläert, datt ee bal kéint mengen, datt esouwuel d'Chambre de Commerce wéi d'CNPD voller Begeescherung par rapport zu deem Projet gewiescht wäeren. An do, entschëllegt, Här Bauler, do muss ech dann awer elo op d'Riednerpult goen, fir dat awer e bëssen ze redresséieren, well Dir hutt et iwwerengs ganz gutt an Ärem schrëftleche Rapport geschriwwen. Gelungenerweis hutt Der et awer de Mëtten net an Ärer mëndlecher ...

(Interruption par M. André Bauler)

... Versioun gesot. Dir wollt vläicht och der Madamm Finanzminister net schlecht Laun maachen. Duerfir waart Der, wéi gesot, extra diplomatesch.

Mee wat ech awer dozou wollt soen: D'Chambre de Commerce huet wierklech an engem ganz detailléierten Avis eng ganz Rei vu Recommandatiounen gemaach. Déi Recommandatiounen, déi si quasiment iwwerhaupt net berécksiichtegt ginn. Si hunn dunn an engem Avis complémentaire erëm eng Kéier festgestallt, datt et awer e bëssen traureg wier, datt hir Recommandatiounen herno awer nun null Konsequenz am Ennprojet gehat hätten.

Si hunn dunn an engem Avis complémentaire erëm eng Kéier festgestallt, datt et awer e bëssen traureg wier, datt hir Recommandatiounen awer nun null Konsequenz herno am Endprojet gehat hätten. An ech muss Iech soen, ech hunn du selwer – an den Här President weess dat – eng Rei vun deene Recommandatiounen nach eng Kéier an der Finanzkommissioun presentéiert. An et ass mir do änlech gaange wéi der Chambre de Commerce: Et ass een einfach driwwer ewechgaangen!

An elo weess ech, Madamm Minister, do si Beamten, déi hu vläicht och Instruktiounen. Dat ware vläicht net déi wichtegst Punkten. Et waren awer Punkten, besonnesch déi Propositionen vum der Chambre de Commerce, déi waren äusserst pragmatesch, an do hätt ee wierklech awer op deem engem oder anere Punkt kënnen deene Suggestiounen entgéintkommen.

Ech fannen et einfach kee gudden Stil. Hei si Leit, déi sech Méi ginn, déi studéieren e Projet am Fong, déi maache wierklech exzellente Propositionen, pragmatesch Propositionen, fir e Projet ze verbesseren, an da gëtt einfach hei mam Bagger driwwer ewechgefuert. Ech fannen dat net ganz an der Rei!

A wat mech nach méi stéiert ... Do kommen ech op den Avis vum der CNPD, do ginn eng Rei wierklech pertinent juristeschen Froen opgeworf. Déi Froen sinn opgeworf ginn an engem éischten Avis vum Abrëll (veuillez lire: Februar) 2019. Op keng vun deene Froen, op keng vun deene Froen ass geäntwert ginn! Duerno huet d'CNPD



nach eng Kéier déi Froen opgeworf an engem Avis complémentaire. Och op déi Froen ass net geäntwert ginn! An Dir wësst, Här President, ech hunn du gesot, da misste mer awer zumindest eng Kéier elo duerno d'CNPD komme loosssen a mat hinne kucken, wéi dat Gesetz do ëmgëssat gëtt.

Ech muss Iech soen, hei geet et ëm Dateschutz, ëm weesentlech Froen, an do kann et net sinn, dass einfach Froen am Raum stoe bleiwen, wou eng Regierung sech emol net d'Méi gëtt ze versichen, op déi Froen ze äntwerten! Dat si Saachen, déi ginn net! An ech géif wierkelech och där neier Ministesch mat op de Wee ginn, dass mer esou net kënnen viruflueren. An et geet hei net ëm eis Fraktioun, et geet och net ëm mech. Et geet hei ëm Leit, déi hir Aarbecht maachen, déi se op eng ganz seriö Aart a Weis maachen, a wann déi einfach do gesot kréien: „Mir fieren hei mam Bagger driwwer ewech!“, ass dat keng gutt Aart a Weis.

Ech soen Iech Merci.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools, Här Mosar.

(Brouhaha)

An den nächsten ageschriwwene Riedner ass den honorabelen Här François Benoy.

**M. François Benoy** (déi gréng) | Merci, Här President. Ech wëll och da ganz speziell dem Président-rapporteur, dem André Bauler, fir säi pedagogesche Rapport Merci soen. An ech ginn och den Accord vun der grénger Fraktioun.

Ech wëll vläicht op eng Saach nach hiweisen: Hei mat deem heite Gesetz geet jo, wann d'Avoiren dann un de Staat falen, d'Hallschent dovun un de Fonds souverain intergénérationnel, eppes, wat mir ausdrécklech begrëssen, well déi Suen dann domadder sollen den nächste Generationen zur Verfügung stoen. Dat ass e Fong, wou, mengen ech, ongeféier 500 Milliounen dra sinn, e gëtt zum Deel dann och all Joer iwwert de Budget gespeist.

Ech mengen, déi Fro, déi ee sech trotzdeem muss stelle fir d'Zukunft, ass: Wéi wëllt een an den nächste Jore weidermaache mat deem Fong? Wëllt een dat net vläicht nach méi ausbauen? Dat ass eppes, wat mir op jidde Fall och wichteg ass, compte tenu vun der Generationengerechtheet, dass dat wichteg ass fir déi nächst Generationen, dass mer doranner investieren.

Mir haten hei am Haus virun enger Zäit eng Motioun gestëmmt, wou et och drëm gaangen ass, fir eebe grad den Approvisionnement vun deem Fong ze erhéien an och am Management méi aktiv ze ginn, eppes, wat och, wann ech et richteg an Erinnerung hunn, de fréiere Finanzminister hei gesot huet, dass et am Fong säi Wunsch wär, dass ee méi en aktive Management vun deem Fong géif maachen.

An der Motioun, déi mer och dee Moment gestëmmt haten, ass et och justement drëm gaange fir ze soen, dass mer fannen, dass mer an deem heite Fong, grad wéi am Fonds de compensation, méi gesellschaftlech Responsabilitéit an och Ëmweltresponsabilitéit missen erabréngen a méi Nohaltegkeet. An ech wollt eebe justement d'Finanzministesch froen, wéi si dat gesäit, wat do vläicht zënter deem Moment, wou mer déi Motioun hei gestëmmt hunn, geschitt ass bei dem Fonds souverain intergénérationnel, also wat eebe méi Durabilitéit do ugeet a wat och e méi aktive Management ugeet.

A gläichzäiteg wollt ech froen, ob et net eng Iddi wär, wann och hei – grad wéi mer et och beim Fonds de compensation maachen – e reegelméisseg Rapport

géif gemaach ginn, fir eeben ze kucken, ob mer hei och konform sinn zu onse Klimaziler.

Merci.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools, Här Benoy. An da ginn ech d'Wuert weider un den honorabelen Här Fernand Kartheiser.

**M. Fernand Kartheiser** (ADR) | Jo. Villmools merci, Här President. Ech wëllt och ufänken an dem Här André Bauler fir säi schrëftlechen a mëndlechen Rapport villmools Merci soen.

Ech mengen, effektiv, wann een hei déi verschidde Rapporte liest, déi Rapporte vun der Chambre de Commerce, do kann een nëmmen dat confirméieren, wat den Här Mosar gesot huet. Si hunn zweemol geschriwwen, am éischten an am zweete Rapport, dass si de Projet net kéinten approuvéieren. D'selwecht, an enger liicht anerer Form, sinn d'Kritique vun der Datschutzkommissioun.

Dat ass schonn, mengen ech, eng ganz wichteg Saach an deem Sënn, dass ee sech muss froen, ob dat Gesetz awer net misst nogebessert ginn. Et ass sécher gutt, dass et kënnt, dass mer e juristesche Kader schaffen, eebe just, fir do méi Rechtssécherheet ze hunn an engem Domän, wou mer bis elo vläicht net genuch Sécherheet haten, vläicht iwwerhaupt keng a verschiddene Beräicher. Mee mir sollte kucken, ob mer net musse nobesseren iergendwéini, an elo mol kucken, wéi d'Erfahrung sinn. A virun allem sollte mer op de concernéierte Secteur, dee jo iwwert d'Chambre de Commerce seng Observatiounen eraginn huet, lauschteren an da kucken, wéi eng Erfahrung mat deem Gesetz gemaach ginn.

Och an deenen aneren Aweise sinn e puer interessant Aspekter. Ech wëll vläicht just een erausgräifen, deen eis, mengen ech, alleguer staark interesséiert, dass den Avis vun Staatsrot. Am éischten Avis vun Staatsrot geet et och ëm d'Affär vun der Spoliation des biens juifs. Ech mengen, dass ass eppes, un dat mer alleguer denken, wa mer iwwert déi Comptes dormants nodenken, wat och nach geschichtlech muss opgeschafft ginn. An de Staatsrot huet mat Recht de Wunsch ausgedréckt, dass dat Gesetz hei eis soll derzou féieren, déi Diskussioun ronderëm d'Spoliation des biens juifs erëm eng Kéier opzegräifen, och nozefroen, wou dat elo drun ass. An dofir wëll ech och vun deser Geleeënheet profitéieren, fir dat ze maachen. Ech mengen, et ass eng gutt Ureegung vun Staatsrot, an ech wëllt déi dann och hei un d'Regierung viruginn.

A gläich dobäi soen ech, dass bei esou Diskussiounen iwwert déi Comptes dormants an esou weider och mam Consistoire israélite muss diskutéiert ginn. Eisen Androck ass, dass deen Dialog tëschent Regierung a Consistoire an dese Froen net besonnesch intensiv war a leschter Zäit. An och do wëlle mer dann d'Regierung encouragéieren, den Dialog ze siche mat deene Leit, déi op jidde Fall haaptsächlech concernéiert sinn an deem Aspekt vun der Fro.

Wéi gesot, et ass e Gesetz, dass mer grondsätzlech begrëssen. D'ADR wäert et och matstëmmen, mat deem Bauchwéi, deen de Virriedner och schonn ausgedréckt huet, well mer den Androck hunn, dass op vill Avisen net genuch, wann iwwerhaupt, gelauschert ginn ass, a mat där Fro un d'Regierung, wat speziell déi jiddesch Gidder ubelaangt, déi eebe leider de Leit ewechgeholl goufen.

Ech soen Iech villmools Merci.

**M. Fernand Etgen**, Président | Merci villmools, Här Kartheiser. An da wier et um honorabelen Här Sven Clement. Här Clement, Dir hutt d'Wuert.

**M. Sven Clement** (Piraten) | Merci, Här President. Léif Kolleeginnen a Kolleegen, dëst Gesetz, dat huet de

Rapporteur virdru jo och gesot, ass schonn eng Rëtsch Joren an der Maach. An u sech sollt et bei deem Gesetz ëm de ganz einfache Prinzip vum Erhalt vu Konten, materiellem Besëtze a Schlëssfächer goen. U sech. An et sollt eng kloer eenheetlech national Reegeling ausgeschafft ginn, wéini a wéi oft eng Bank oder eng Assurancëgesellschaft da muss no enger inaktiver Persoun respektiv no hiren Nokomme sichen.

Den Här Bauler huet dat – a merci fir de Rapport, Här Bauler – virdrun, wéi gewinnt, ganz pedagogesch erkläert. A mir Piraten begrëssen déi verschidde Schrëtt, déi mat deem Gesetz geholl ginn. Et ginn engersäits kloer Delaie gesat, anersäits awer och kloer Präisser definéiert respektiv Maxima definéiert, an deene muss agéiert ginn. An dass den Zukunftsfong ka vun deem Besëtze profitéieren, wa kee fonnt gëtt, ass prinzipiell och mol gutt.

Mir Piraten wäeren awer frou gewiescht, wann am Gesetz e bësse méi kloer definéiert gi wier, wat Saache mat kulturellem Interêt an historeschem Wäert fir eist Land wieren a wat da mat deene geschitt. Well wann een nämlech kee Besëtzer fënnt, mussen déi an eisen Aen als Éischt emol an e Musée oder, am Fall vun de Besëtzeren vun de jiddesche Matbiergerinnen a Matbierger aus dem Zweete Weltkrich, un d'Fondation pour la mémoire de la Shoah goen. Et kann nämlech net sinn, grad wann et ëm Kulturgidder geet, ëm Konschtwierker vun engem nationalen Interêt, dass déi herno an iergendengem Konferenzraum vun engem Ministère opgehaange ginn an net alle Biergerinnen a Bierger am Musée zougänglech sinn. Ech mengen, dass ass deen ee Volet.

An ech wëll dann awer och hei soen, an dat gouf virdrun och scho gesot, dass mer d'Niewebemierkung vun Staatsrot kloer deelen, dass dat iwwert d'Enteegung vun de jiddesche Matbiergerinnen a Matbierger während dem Krich nach vill Opklärungsarbecht ze maachen ass an dass mer genauou wéi de Staatsrot hoffen, dass dëst Gesetz derbäi hëllef kann, engersäits déi Fongen ze fannen an anersäits déi Fongen dann awer och enger Verwendung zoukommen ze loosssen, déi am Interêt vun dese Leit gewiescht wär. De Schued kann een net méi guttmaachen, mee et kann een awer zumindest derfir suergen, dass de Schued net nach méi schlëmmer gëtt!

Mir Piraten, dat hat ech gesot, fannen et och gutt, dass mer déi Grenz vun deenen 100 Euro drageschriwwen hunn, fir dass een, wann een nëmmen 100 Euro op engem Kont hat an deen ass „dormant“ an da gëtt herno duerno gesicht – déi Käsche gi jo séier iwwer 100 Euro eraus –, dann net op eemol virun der Situation steet, dass déi lescht „Kröten“, déi een hat, net nëmme fort sinn, mee dass een och nach eng Rechnung geschéckt kritt vun der Bank, déi verzweifelt probéiert huet, een ze fannen. Bon, dat setzt virus, dass d'Bank ee fënnt. Mee glécklecherweis sollt een net bestrooft gi just doduerjer, dass d'Bank hire Fichier net à jour gehalen huet.

Leider stelle sech eis awer och Froen, genau wéi der Chambre de Commerce an der CNPD. An do deelen ech dem Laurent Mosar seng Interpretatioun vum Rapport, wou den Här Bauler, mengen ech, awer probéiert huet, relativ kritesch Aweise relativ schéin ze verpacken. Mir deelen, dass et do awer nach e puer oppe Froe gëtt, a virun allem Froen, wat den Datschutz ugeet, well sech elo hei op d'Gesetz vun 2004 zum Anti-blanchiment ze bezéien, wat d'Datschpacherung ugeet, e Gesetz, wat virum RGPD do war, ass awer eng Deengung vun deem, wéi mir den Datschutz zu Lëtzebuerg géife gesinn. A mir hätten eis hei definitiv gewënscht, dass een eng méi zolidd Basis fonnt hätt an domat och den Datschutz gestärkt hätt. An déi laang Delaie vu bis zu 50 Joer, wou Saache kënnen gehale ginn, sinn

an eisen Aen net proportionéiert zu deem, wat mer u sech hei wëllen erreechen.

Här President, léif Kolleeginnen a Kolleegen, dat Gesetz hei mécht eis et net einfach. Engersäits si Saachen dran, déi absolutt Sënn maachen. Mir brauchen dat Gesetz. Mir sinn der Meinung, datt et eppes ass, wat néideg ass an u sech gutt Basissen huet. Et huet e gutt Skelett, muss ee soen, dat Gesetz. De Problem ass, datt et awer och eng ganz Rëtsch Punkte gëtt, déi ech elo grad opgezielt hunn, déi eis net esou gutt gefalen a wou mir awer mengen, datt et e bessert Gesetz hätt kënne ginn. An dofir wäerte mir eis da bei dësem Gesetz och enthalten.

Ech soen Iech Merci.

**M. Fernand Etgen, Président** | Merci villmools, Här Clement.

D'Regierung huet d'Wuert, d'Madamm Finanzministerin Yuriko Backes. Madamm Backes, Dir hutt d'Wuert.

#### **Prise de position du Gouvernement**

**Mme Yuriko Backes, Ministre des Finances** | Villmools merci, Här President. Dir Dammen an Dir Hären Deputéiert, merci och dem Här Bauler fir säi ganz exzellente schrëftlechen a mündleche Rapport.

Aktuell sinn déi sougenannte „schlofend“ oder „inaktiv“ Konten a Coffre-forten a Liewensversicherungskontrakter „en déshérence“ zu Lëtzebuerg duerch den Droit commun an déi betreffend kontraktuell Bestimmung regéiert. Mat dësem Gesetzesprojekt, wéi den Här Bauler dat och am Detail beschriwwen huet, wëllt Lëtzebuerg sech e spezifesche gesetzleche Kader schaffen.

Eise Projet orientéiert sech ganz enk un de Gesetzer vun eise belschen a franséischen Noperen. Awer och aner Länner hu schonn an dësem Kontext legiferéiert: Italien, England, Irland souwéi och d'Schwäiz. Laut engem KPMG „Dormant Assets Report“ vun 2018 haten zu deem Zäitpunkt, wéi och den heite Gesetzesprojekt agereecht ginn ass, scho 46 % vun den OECD-Länner entsprechend Reegelen. Bis op Däitschland hunn aktuell schonn all d'G7-Länner eng gesetzlech Reegelung fir schlofend Konten. Den Däitsche Bundesrat huet eréischt d'lescht Woch e Gesetzesprojekt iwwer „herrenlose Konten“ beschloss – et kéint och „damenlose Konten“ sinn, ...

(Hilarité)

... „herrenlos“ kléngt e bësse komesch –, deen eeben dann elo och eréischt an Däitschland an d'Prozedur geet.

Et ass émsou méi ze begrëssen, dass dëse Gesetzesprojekt haut kann hoffentlech votéiert ginn, well dëst Joer eisen Dispositif fir d'Bekämpfung vu Geldwäsch an Terrorismusfinanzierung vum GAFI wäert ënnert d'Lupp geholl ginn. Dëst Gesetz spillt do natierlech eng wichteg Roll, well schlofend Konten am Beräich vum AML (ndlr: Anti-Money Laundering) effektiv méi e grouse Risiko duerstellen.

Den initiale Gesetzesprojekt wéi och d'Amendementen sinn a kontinuéierlecher Consultatioun mam Justizministerium wéi och dem Parquet an der CRF, der CSSF an dem CAA geschriwwen ginn, a mat de Verrieder vun de Banken an de Versicherungsgesellschaften ABBL an ACA, well si sinn et natierlech, déi bei der praktescher Uwendung an der éischer Linn wäerte stoen.

Parallèl zu den Aarbechten um Text huet den informatesche System vun der Tresorerie nach mussen adaptéiert ginn, fir d'Gestioun vun de Consignations-, Informations- an och Restitutionsfroer via eng geséichert elektronesch Plattform ze garantéieren.

Dës Aarbechte goufen an enker Zesummenaarbecht – ech mengen, dat ass och ganz wichteg – mat de Banken an de Versicherungsgesellschaften duergedueft, déi och op hirer Säit déi néideg technesch Infrastruktur mussen kënne ubidden.

D'Objektiver vum Gesetz huet den Här Bauler exzellent beschriwwen. Déi Haaptvoleten vum Gesetzesprojekt huet den Här Bauler exzellent beschriwwen. Och den zäitlechen Ofaf, deen e bësse komplizéiert ass, huet den Här Bauler beschriwwen.

**Une voix** | Exzellent.

**Mme Yuriko Backes, Ministre des Finances** | Exzellent beschriwwen.

(Hilarité)

Ech mengen, vläicht just nach déi eng oder déi aner Saach, wann Der erlaabt. Des Weidere gëtt et awer och eng Ausnam zum aktuelle Prinzip vun der Prescription acquisitive bei der Hannerleeung beim Staat, déi integral en faveur vum Staat ass. 50 % vun den Avoiren, déi am Kader vun dësem Gesetzesprojekt deposéiert ginn, ginn un de Fonds souverain intergénérationnel. An do wollt ech just dem Här Benoy soen, dass ech mengen, datt dat effektiv eppes ass, wou een och soll weider driwwer schwätzen.

Déi dräi Haaptacteuren, déi fir d'Uwendung vun dësem Gesetzesprojekt verantwortlech sinn, sinn d'CSSF, d'CRA (ndlr: cabinet de révision agréé) an d'Caisse de consignation. D'CSSF an d'CRA hunn d'Kompetenz fir d'Iwwerwaachung vun allen Etappe virun der eigentlecher Consignatioun, déi da vun der Caisse de consignation gehandhaabt gëtt.

Fir Titularen a Beneficiairen d'Sich no consignéierten Avoiren ze vereinfachen a fir d'Restitutioun dovunner kënne ze froen, gesäit de Gesetzesprojekt och d'Grënnung vun engem zentraliséierten elektronesch Regëster fir d'Consignatiounen ënnert dësem Gesetz vir. Persounen, déi e Recht op deposéiert Avoire kënne beweisen, kënne eng Ufro maachen, fir eng Informatioun ze kréien iwwert d'Entréeën am Regëster, an ech mengen, och dat ass e ganz wichteg Volet.

Dir Dammen an Dir Hären Deputéiert, dat heiten ass e ganz wichteg Gesetz. Et ass véiermol an der Cofibu abordéiert ginn, diskutéiert ginn. Ech hunn och d'Commentairen, wat d'Avisen ugeet vun der Chambre de Commerce a vun der CNPD, gutt notéiert. Ech mengen, vu menge Beamte kréien ech gesot, dass déi schonn am Detail diskutéiert gi sinn. Déi sinn a ginn a mussen och seriö geholl ginn.

Ech wäert och derfir suergen, dass dat esou bleift, well ech mengen, Dir hutt ganz Recht, wann Der sot, do wier ganz vill Aarbecht dran. A vill vun hire Punkte sinn och ganz legitim. Aus deem engen oder anere Grond – an den Diskussiounen mat den Deputéierten a mat de Ministèren – sinn déi vläicht nach net all zréckbehalen ginn, mee ech mengen, hei hu mer e ganz gudden Text.

An ech soen Iech Merci fir d'Ënnerstëtzung an och Merci fir déi gutt Zesummenaarbecht.

**Plusieurs voix** | Très bien!

**M. Fernand Etgen, Président** | Merci villmools der Madamm Finanzministerin Yuriko Backes. D'Diskusioun ass elo ofgeschloss.

Mir kommen elo zur Ofstëmmung iwwert de Projet de loi 7348. Den Text steet am Document parlementaire 7348<sup>e</sup>.

#### **Vote sur l'ensemble du projet de loi 7348 et dispense du second vote constitutionnel**

D'Ofstëmme fänkt un. Mir kommen dann zum Vote par procuration.

Ech hat vergiess ze soen, datt ee sech op sengem Posten alogge muss, wann ee wëllt mat ofstëmmen.

De Vott ass ofgeschloss.

De Projet de loi ass mat 58 Jo-Stëmme bei 2 Abstentatiounen ugeholl.

*Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp, MM. Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles (par M. Laurent Mosar), Léon Gloden (par Mme Nancy Arendt épouse Kemp), Jean-Marie Halsdorf, Mme Martine Hansen, MM. Max Hengel, Aly Kaes, Marc Lies, Georges Mischo (par M. Félix Eischen), Mme Octavie Modert, M. Laurent Mosar, Mme Viviane Reding, MM. Gilles Roth, Jean-Paul Schaaf, Marc Spautz, Serge Wilmes (par M. Max Hengel), Claude Wiseler et Michel Wolter (par M. Jean-Paul Schaaf) ;*

*MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mme Simone Beissel, MM. Frank Colabianchi, Fernand Etgen, Gusti Graas, Max Hahn, Mme Carole Hartmann, MM. Pim Knaff (par M. André Bauler), Claude Lamberty et Mme Lydie Polfer ;*

*Mme Simone Asselborn-Bintz, M. Dan Biancalana, Mmes Tess Burton, Francine Closener, MM. Yves Cruchten, Mars Di Bartolomeo, Mme Cécile Hemmen, M. Dan Kersch, Mme Lydia Mutsch (par M. Yves Cruchten) et M. Carlo Weber ;*

*Mme Semiray Ahmedova, M. François Benoy, Mmes Djuna Bernard, Stéphanie Empain, Chantal Gary, M. Marc Hansen, Mme Josée Lorsché, M. Charles Margue et Mme Jessie Thill ;*

*MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup et Roy Reding (par M. Fernand Kartheiser) ;*

*Mmes Myriam Cecchetti et Nathalie Oberweis.*

*Se sont abstenus : MM. Sven Clement et Marc Goergen.*

Freet d'Chamber d'Dispens vum zweete Vote constitutionnel?

(Assentiment)

Et ass also esou decidéiert.

## **4. Question élargie n° 134 de Mme Djuna Bernard au sujet du fonctionnement des offices sociaux au Luxembourg**

Mir kommen elo zu der erweiterter Fro Nummer 134 vun der Madamm Djuna Bernard iwwert de Fonctionnement vun den Offices sociaux. Madamm Bernard, Dir hutt d'Wuert.

**Mme Djuna Bernard** (déi gréng) | Merci, Här President, Madamm Ministesch, dem Lëtzeburger Sozialstaat säi Modell ass zu Recht een, op dee mer houfreg kënne sinn. Mir hu sëllegen Outilen, Stellschrauben, Mechanismen, fir Sozialtransferte sécherzestellen, fir Mënsche mat Saachleeschungen ze ënnerstëtzen, fir cibléiert finanziell Hëlfelefen do ze ginn, wou se am dréngendste gebraucht ginn. Mir hunn Outilen wéi de REVIS, d'Allocation de vie chère, eise Mindestloun, den Index, d'Kannergeld, déi do sollen ënnerstëtzen an agéieren, wou e Mënsch oder eng Famill e staarke Staat brauch.

Mir hunn dëse System iwwer laang Joren opgebaut an ausgebaut. Et ass d'Lëtzeburgeresch Äntwert, fir solidaresch ze sinn, fir sozial Gerechtegkeet ze schaffen.

An nieft dësen Aidë brauche ganz oft déi vulnerabelst Mënschen aus eiser Gesellschaft mënschlech Hëllef, Hëllef bei Administratiounen, Hëllef bei Demanden an och Hëllef bei Urgenzen. Si brauchen dat am Lokalen, bei Ausgaben, déi se net eleng stemme kënne. Si brauchen dann och emol dat néidegt psychosoziaalt Encadrement. Dës Missiounen hunn eis